



## AlAnbia

## الانبياء

## الْأَنْبِيَاءِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Draws near for the people their time of reckoning, while they in heedlessness are turning away.

نزدیک آپہنچا ہے لوگوں کے لئے انکے حساب کا وقت جبکہ وہ غفلت میں منہ پھیر رہے ہیں۔

اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَ هُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾

2. Does not come to them any admonition from their Lord as a new (admonition) except they listen to it while they are playing.

نہیں آتی انکے پاس کوئی نصیحت ان کے رب کی طرف سے ایک نئی (نصیحت) مگر وہ اسے سنتے ہیں جبکہ وہ ہیں کھیل میں پڑے ہوئے۔

مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ يُحَدِّثُ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَ هُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾

3. Distracted are their hearts. And in secret they confer. Those who did wrong (say): "He is not but a man like you. Will you then submit to magic while you see."

غفلت میں ہیں انکے دل اور چھپ کر کرتے ہیں سرگوشیاں۔ وہ جنہوں نے ظلم کیا (کہتے ہیں) نہیں ہے یہ مگر ایک شخص تمہارے جیسا۔ کیا تم آجاؤ گے جادو میں جبکہ تم دیکھتے ہو۔

لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَ أَسْرَأَ النَّجُوسِ الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَ أَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٣﴾

4. He (Prophet) said: "My Lord knows whatever is said in the heaven and the earth. And He is the Hearer, the Knower."

کہا اس (پیغمبر) نے میرا رب جانتا ہے جو کچھ کہا جاتا ہے آسمان میں اور زمین میں۔ اور وہ ہے سننے والا جاننے والا۔

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾

5. But they said: (These are) mixed up dreams. Rather, he invented it. Rather, he is a poet. So let him bring to us a sign like the one that was sent (to the prophets) of old.”

بلکہ انہوں نے کہا (یہ ہیں) پریشان خواب۔ بلکہ اس نے گھڑ لیا ہے اسکو بلکہ یہ ہے ایک شاعر۔ تولانے ہمارے پاس کوئی نشانی جیسی کہ بھیجی گئی تھی پہلے (رسولوں کو)۔

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ﴿٦٦﴾

6. Did not believe, before them, any township so We destroyed it. Will they then believe.

نہیں ایمان لائی ان سے پہلے کوئی بستی تو ہم نے اسے ہلاک کر دیا۔ تو کیا یہ ایمان لائیں گے۔

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٧﴾

7. And We did not send before you except they were men, We revealed to them. So ask the people of the reminder if you do not know.

اور نہیں ہم نے بھیجے تم سے پہلے مگر وہ آدمی تھے وحی کیا کرتے تھے ہم جنگی طرف۔ تو پوچھ لو ان سے جو یاد رکھتے ہیں اگر تم نہیں جانتے۔

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِيْٓ إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

8. And We did not make for them bodies that would not eat food, nor were they immortals.

اور نہیں بنائے تھے ہم نے انکے ایسے جسم کہ نہ کھائیں کھانا اور نہ تھے وہ ہمیشہ رہنے والے۔

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٦٩﴾

9. Then We fulfilled for them the promise. So We saved them and those whom We willed, and We destroyed those who transgressed beyond bounds.

پھر سچا کر دیا ہم نے انکے لئے وعدہ تو نجات دی ہم نے انکو اور جنکو ہم نے چاہا اور ہلاک کر دیا ہم نے حد سے نکل جانے والوں کو۔

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَ أَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٧٠﴾

10. Indeed, We have sent down to you the Book wherein is your

بیشک نازل کی ہے ہم نے تمہاری طرف کتاب جس میں ہے تمہارا تذکرہ

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧١﴾

reminder. Do you not then understand.

تو کیا نہیں تم سمجھتے۔

11. And how many have We destroyed of the townships that were wrong doers, and We raised after them other nations.

اور کتنی ہی ہلاک کر ڈالیں ہم نے وہ بستیاں جو تھیں ظالم اور اٹھایا ہم نے انکے بعد دوسری قوموں کو۔

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١١﴾

12. So when they felt Our punishment, then they, from it, tried to flee.

پھر جب انہوں نے محسوس کیا ہمارے عذاب کو تو وہ اس سے بھاگنے لگے۔

فَلَمَّا أَحْسَسُوا بِأَسْنَانَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يِرْكُضُونَ ﴿١٢﴾

13. “Flee not, and return to those things wherein you were given a luxurious life, and to your dwellings, perhaps you will be questioned.”

مت بھاگو اور لوٹ جاؤ اس طرف۔ وہ چیزیں کہ آسائش دی گئی تھی تمکو جن میں اور اپنے گھروں کی طرف شاید کہ تم سے دریافت کیا جائے۔

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مِمَّا أَتَرْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ﴿١٣﴾

14. They said: “O woe to us. Indeed, we were wrongdoers.”

وہ کہنے لگے افسوس ہم پر۔ بیشک ہم تھے ظالم۔

قَالُوا يٰوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

15. So did not cease that crying of theirs, until We made them as a reaped harvest, that as extinct fire.

تو نہ رکی یہی انکی پکار یہاں تک کہ کر دیا ہم نے انکو ایسی کٹی ہوئی کھیتی کہ بجھی ہوئی آگ۔

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا لِّحَمْدِ رَبِّكَ ﴿١٥﴾

16. And We did not create the heaven and the earth and what is between them for a play.

اور نہیں پیدا کیا ہم نے آسمان اور زمین کو اور جو کچھ ہے ان دونوں کے درمیان کھیل تماشے کے طور پر۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبْنٍ ﴿١٦﴾

17. If We had intended that We take a pastime,

اگر ہم چاہتے کہ بنائیں کھیل تماشہ

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَّا

We could surely have taken it in Our presence, if We were going to do.

تو یقیناً ہم بنا لیتے اسے اپنے پاس سے۔ اگر ہوتے ہم کرنیوالے۔

تَتَّخِذُنَهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَعَلِينَ ﴿٧﴾

18. But We fling the truth against the falsehood, so it crushes it, then behold, it is vanished. And woe to you for that which you ascribe.

بلکہ ہم پھینک مارتے ہیں سچ کو جھوٹ پر تو وہ اس کو کچل ڈالتا ہے تو اسی وقت وہ نابود ہو جاتا ہے۔ اور تمہاری خرابی ہے اس پر جو تم بناتے ہو۔

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَ لَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿٨﴾

19. And to Him belongs whoever is in the heavens and the earth. And those who are with Him (angels) are not too proud to worship Him, nor are they weary.

اور اسی کے لئے ہے جو کوئی ہے آسمانوں میں اور زمین میں۔ اور جو (فرشتے) اسکے پاس ہیں وہ نہیں سبک کرتے اسکی عبادت سے اور نہ وہ تھکتے ہیں۔

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ لَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿٩﴾

20. They glorify His praises night and day, they do not slacken.

تسبیح کرتے رہتے ہیں وہ رات اور دن۔ وہ سستی نہیں کرتے ہیں۔

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿١٠﴾

21. Or have they taken gods from the earth who will resurrect (the dead).

کیا بنائے انہوں نے معبود زمین میں جو اٹھا کھڑا کریں گے (مرزوں کو)۔

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهَةً مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿١١﴾

22. If there were therein (heaven and earth) gods besides Allah, certainly there would have been in them corruption. So glorified be Allah, the Lord of the Throne, from what they ascribe.

اگر ہوتے ان دونوں (آسمان اور زمین) میں معبود اللہ کے سوا۔ یقیناً فساد برپا ہو جاتا ان میں۔ تو تسبیح ہے اللہ کی جو رب ہے عرش کا ان باتوں سے جو یہ بناتے ہیں۔

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحٰنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٢﴾

23. He is not to be questioned as to what He does, and they will be questioned.

نہیں پوچھا جاسکتا اس سے جو وہ کرتا ہے اور وہ باز پرس کئے جائیں گے۔

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾

24. Or have they taken besides Him gods. Say: "Bring your proof. This is the admonition for those with me and admonition for those who were before me." But most of them do not know the truth, so they are turning away.

کیا بنائے ہیں انہوں نے اسکے سوا معبود۔ کہہ دو کہ لاؤ اپنی دلیل۔ یہ ہے نصیحت انکے لئے جو میرے ساتھ ہیں اور نصیحت ہے انکے لئے جو مجھ سے قبل ہوئے ہیں۔ بلکہ ان میں اکثر نہیں جانتے حق کو۔ پس وہ منہ منہ موڑے ہوئے ہیں۔

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

25. And We did not send before you any messenger except that We revealed to him that, "There is no god except Me, so worship Me."

اور نہیں بھیجا ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول مگر وحی کرتے رہے ہم اسکی طرف کہ نہیں ہے کوئی معبود سوا میرے تو میری عبادت کرو۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَنَّ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

26. And they said: "The Beneficent has taken a son." Be He glorified. But they are slaves, honored.

اور کہا انہوں نے بنالیا ہے رحمن نے بیٹا۔ تسبیح اسی کے لئے ہے۔ بلکہ وہ بندے ہیں عزت والے۔

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

27. They do not precede Him in speech, and they, at His command, act.

نہیں بڑھتے اسکے آگے بولنے میں۔ اور وہ اسکے حکم پر عمل کرتے ہیں۔

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

28. He knows what is before them and what is behind them, and they cannot

وہ جانتا ہے جو کچھ ہے انکے سامنے اور جو کچھ ہے انکے پیچھے۔ اور نہیں

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ

intercede **except** for him with whom **He is pleased**. And they, for fear of Him, **stand in awe**.

سفارش کر سکتے وہ مگر اس کی جس سے وہ خوش ہوا اور وہ اسکے خوف سے ڈرتے رہتے ہیں۔

ارْتَضَىٰ وَ هُمْ مِّنْ خَشِيَّتِهِ  
مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

**29.** And whoever should say among them: "I am indeed a god other than Him." Then such a one, We shall repay with Hell. Thus do We repay the wrongdoers.

اور جو کہے ان میں سے کہ یقیناً میں معبود ہوں اس کے سوا تو ایسے کو سزا دیں گے ہم دوزخ کی۔ ایسی ہی سزا دیا کرتے ہیں ہم ظالموں کو۔

وَ مَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّىْ اِلٰهُ  
مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ  
كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٩﴾

**30.** And have they not seen, those who disbelieved, that the heavens and the earth were joined. Then We parted them. And We made from water every living thing. Will they not then believe.

اور کیا نہیں دیکھا انہوں نے جنہوں نے کفر کیا کہ آسمان اور زمین دونوں ملے ہوئے تھے تو ہم نے انکو جدا کر دیا اور بنائی ہم نے پانی سے ہر جاندار چیز۔ تو کیا پھر یہ نہیں ایمان لائینگے۔

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنَّ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا  
فَفَتَقْنٰهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلِّ  
شَيْءٍ حَيٍّ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٠﴾

**31.** And We placed in the earth mountains lest it should shake with them. And We made therein broad highways that they may find way.

اور رکھ دیے ہم نے زمین میں پہاڑ تاکہ نہ وہ ڈولنے لگے ان کو لیکر۔ اور بنانے ہم نے اس میں کشادہ راستے تاکہ وہ راہ پائیں۔

وَ جَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَآسِيْ اَنْ  
تَمِيْدَ بِهِمْ ۗ وَ جَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا  
سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿٣١﴾

**32.** And We made the heaven a secure canopy, and they, from its signs, are turning away.

اور بنایا ہم نے آسمان کو محفوظ چھت اور وہ اسکی نشانیوں سے مڑ رہے ہیں۔

وَ جَعَلْنَا السَّمٰءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا  
وَّهُمْ عَنِ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿٣٢﴾

**33.** And He it is Who created the night and

اور وہ ہی ہے جس نے پیدا کیے

وَ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ

the day, and the sun and the moon. All, in orbit, are floating.

رات اور دن اور سورج اور چاند -  
سب مدار میں تیر رہے ہیں۔

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ كُلٌّ فِي فَلَكٍ  
يَسْبَحُونَ ﴿٢٣﴾

34. And We did not grant to any human before you immortality. So if you died, would they then live forever.

اور نہیں عطا کی ہم نے کسی بشر کو  
تم سے پہلے ہمیشہ کی زندگی۔ پھر اگر  
تم مر گئے تو کیا یہ ہمیشہ رہیں گے۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ  
أَقَانٍ مِّتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٢٤﴾

35. Every soul must taste death. And We test you by evil and by good as a trial. And unto Us you will be returned.

ہر نفس کو مزہ چکھنا ہے موت کا۔ اور  
ہم جانچتے ہیں تمکو برائی سے اور  
اچھائی سے بطور آزمائش۔ اور ہماری  
طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ  
وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً  
وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٢٥﴾

36. And when see you those who disbelieved, they take you not except for mockery. "Is this he who talks about your gods." While they, at the mention of the Beneficent, they are disbelievers.

اور جب تمکو دیکھتے ہیں وہ جنہوں نے  
کفر کیا تو نہیں ٹھیراتے تمکو مگر ہنسی  
مذاق میں۔ کیا یہ ہی ہے وہ جو ذکر کیا  
کرتا ہے تمہارے معبودوں کا۔ حالانکہ  
وہ ذکر سے الرحمن کے وہی منکر  
ہیں۔

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي  
يَذُكُّرُ اهْتِكُمُ وَهُمْ بِذِكْرِ  
الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٢٦﴾

37. Man is created of haste. Soon I shall show you My signs. So do not make Me to hasten.

بنایا گیا ہے انسان جلدبازی سے۔  
عنقریب میں دکھاؤں گا تم کو اپنی  
نشانیوں تو نہ جلدی کرو تم مجھ سے۔

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ  
سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٢٧﴾

38. And they say: "When will this promise be (fulfilled), if you are truthful."

اور وہ کہتے ہیں کب ہو گا یہ وعدہ  
(پورا) اگر تم ہو سچے۔

وَ يَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾

39. If only knew those who disbelieved of the

کاش کہ جان لیتے وہ جنہوں نے کفر کیا

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا

time when they will not be able to drive off from their faces the fire, nor from their backs, nor they will be helped.

اس وقت کو جب نہ روک سکیں گے وہ اپنے چہروں پر سے آگ کو اور نہ اپنی پیٹھوں پر سے اور نہ وہ مدد کئے جائیں گے۔

يَكْفُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ  
وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ  
يُنصَرُونَ ﴿٤٠﴾

40. But it will come upon them suddenly. So that it will perplex them, then they will not be able to repel it, neither they will be reprieved.

بلکہ آواغ ہوگی ان پر اچانک۔ تو ہوش کھودے گی انکے۔ پھر نہ تو انکو استطاعت ہوگی اسکو ہٹانے کی اور نہ وہ مہلت دیے جائیں گے۔

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا  
يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ  
يُنظَرُونَ ﴿٤١﴾

41. And indeed, were ridiculed messengers before you, so were surrounded those who mocked among them by that which they used to ridicule.

اور یقیناً مذاق اڑایا جاتا رہا ہے رسولوں کا تم سے پہلے تو آگھیرا انکو جو تمسخر کیا کرتے تھے انہیں سے اسی نے جکا وہ مذاق اڑاتے تھے۔

وَلَقَدْ اسْتَهْزِئُوا بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَاحْاق بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا  
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٢﴾

42. Say: "Who can protect you at the night and the day from the Beneficent." But they are, from the remembrance of their Lord, turning away.

کہو کون حفاظت کر سکتا ہے تمہاری رات اور دن میں رحمن سے۔ بلکہ وہ میں اپنے رب کے ذکر سے منہ موڑے ہوئے۔

قُلْ مَنْ يَكْفِيكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ  
ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٣﴾

43. Or do they have gods who can guard them against Us. They have no power to help themselves. Nor can they be defended from Us.

کیا انکے میں معبود جو بچا سکیں انکو ہمارے مقابلے میں نہیں وہ طاقت رکھتے خود اپنی ہی مدد کی اور نہ انہیں ہماری طرف سے تائید حاصل ہوگی۔

أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ  
أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٤﴾



44. But We gave the luxuries of the life to them and their fathers until prolonged for them the life. Then do they not see that We set upon the land, reducing it from its borders. Is it then they who will overcome.

بلکہ عیش زندگی دیا ہم نے ان کو اور انکے باپ داداؤں کو یہاں تک کہ دراز ہو گئی ان کی عمر۔ تو کیا نہیں یہ دیکھتے کہ ہم چلے آتے ہیں زمین پر اسکو گھٹاتے اسکے کناروں سے۔ تو کیا یہ غلبہ پانے والے ہیں۔

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَاَبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ اَنَا نَاتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا اَفْهُمْ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾

45. Say "Only I warn you by the revelation." And do not hear deaf the call, whenever they are warned.

مہمہدو صرف میں خبردار کرتا ہوں تمکو وحی کے ذریعہ۔ اور نہیں سنا کرتے بہرے پکار کو جب بھی انکو تنبیہ کیجاتی ہے۔

قُلْ اِنَّمَا اُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَا لَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ اِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾

46. And if were to touch them a breath of the punishment of your Lord, they assuredly would say: "O woe to us, indeed we have been wrongdoers."

اور اگر چھو بھی جانے انکو ایک لپٹ عذاب کی تیرے رب کے تو یقیناً کہنے لگیں ہائے کم بختی ہماری بیشک ہم ہی تھے ظالم۔

وَلِئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَوْمِئِذٍ اِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾

47. And We shall set up balance of justice on the Day of Judgment. So, will not be unjustly dealt a soul at all. And if there be as the weight of grain of a mustard seed, We will bring it forth. And sufficient are We as Reckoners.

اور قائم کریں گے ہم ترازو انصاف کی قیامت کے دن تو نہ ظلم کیا جائے گا کسی جان پر ذرا بھی۔ اور اگر ہو گا وزن برابر دانے کے رائی کے۔ ہم لے آئیں گے اس کو۔ اور کافی ہیں ہم حساب کرنے والے۔

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَاِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا وَكْفَىٰ بِنَا حَسِبِينَ ﴿٤٧﴾

48. And surely, We gave Moses and Aaron

اور بیشک ہم نے عطا کی موسیٰ اور

وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسَى وَاٰرُونَ

the criterion and a light and a reminder for the righteous.

ہارون کو الفرقان اور روشنی اور نصیحت متقیوں کے لئے۔

الْفُرْقَانَ وَ ضِيَاءً وَ ذِكْرًا  
لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

49. Those who fear their Lord in unseen, and they are of the Hour apprehensive.

وہ جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے بے دیکھے اور وہ قیامت کی گھڑی کا خوف رکھتے ہیں۔

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ  
وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

50. And this is a reminder, blessed. Which We have sent down. Will you then reject it.

اور یہ ہے ایک نصیحت بابرکت۔ نازل کیا ہے ہم نے جسے۔ تو کیا تم اس سے انکار کرتے ہو۔

وَ هَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ  
أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

51. And indeed, We gave Abraham the guidance before, and We were, with him, well acquainted.

اور بیشک ہم نے دی تھی ابراہیم کو ہدایت اس سے پہلے اور ہم تھے اسکو خوب جاننے والے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾

52. When he said to his father and his people: "What are these statues. Such, you, upon them are devoted."

جب کہا اس نے اپنے باپ سے اور اپنے لوگوں سے کیا ہیں یہ مورتیں۔ ایسی تم جن پر جھے ہوئے ہو۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ قَوْمِهِ مَا هَذِهِ  
التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا  
عَٰكِفُونَ ﴿٥٢﴾

53. They said: "We found our fathers worshipping of them."

وہ کہنے لگے کہ پایا ہم نے اپنے باپ دادا کو انکی عبادت کرتے ہوئے۔

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا  
عٰبِدِينَ ﴿٥٣﴾

54. He said: "Indeed you have been, you and your fathers, in manifest error."

کہا نے یقیناً تم ہو۔ تم اور تمہارے باپ دادا۔ کھلی گمراہی میں۔

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ آبَاؤُكُمْ  
فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

55. They said: "Have you brought us the

وہ بولے کیا تم لائے ہو حق یا ہو تم

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ  
الضَّالِّينَ ﴿٥٥﴾

truth, or are you of those who jest.”

مذاق کرنے والوں میں۔

اللَّعِبِينَ ﴿٥٥﴾

56. He said: “But your Lord is the Lord of the heavens and the earth, He who created them. And I am, to that, among those who testify.”

کہا اس نے بلکہ تمہارا رب رب ہے آسمانوں اور زمین کا وہ جس نے انکو پیدا کیا ہے۔ اور میں ہوں اس پر شہادت دینے والوں میں۔

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

57. “And by Allah, I certainly have a plan against your idols after that you are gone away turning your backs.”

اور اللہ کی قسم میں ضرور ایک چال چلوں گا خلاف تمہارے بتوں کے اسکے بعد کہ تم چلے جاؤ گے پیٹھ موڑ کر۔

وَ تَاللَّهِ لَآكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

58. So he reduced them into pieces, except the biggest of them, that perhaps they, to it, might turn.

پھر کر ڈالے اس نے انکے ٹکڑے سوائے انکے بڑے کے شاید کہ وہ اسکی طرف رجوع کریں۔

فَجَعَلَهُمْ جُذُءًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

59. They said: “Whoever has done this to our gods. Indeed, he is of the wrongdoers.”

وہ کہنے لگے جس نے کیا ہے یہ ہمارے معبودوں کے ساتھ۔ یقیناً وہ ہے ظالموں میں سے۔

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِهْتِنَانًا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

60. They said: “We have heard a young man mentioning of them, he is called Abraham.”

انہوں نے کہا کہ سنا ہے ہم نے ایک جوان کو انکا ذکر کرتے ہوئے۔ کہا جاتا ہے اسے ابراہیم۔

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

61. They said: “Then bring him before the eyes of the people that they may testify.”

وہ بولے کہ لاؤ اسے لوگوں کی آنکھوں کے سامنے تاکہ وہ گواہی دے سکیں۔

قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

62. They said: “Is it

انہوں نے کہا کیا تو ہے جس نے کیا

قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِهْتِنَانًا

you who has done this to our gods, O Abraham.”

ہے یہ ہمارے معبودوں کے ساتھ  
اے ابراہیم۔

يٰۤاِبْرٰهِيْمُ ﴿٢٢﴾

63. He said: “But this has done it, biggest of them, this one. So ask them, if they can speak.”

اس نے کہا بلکہ کیا ہے یہ اس نے۔  
ان کے اس بڑے نے۔ تو پوچھ لو  
ان سے اگر یہ بولتے ہوں۔

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا  
فَسْأَلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ ﴿٢٣﴾

64. So they turned to themselves, then said: “Indeed you, it is you, are the wrongdoers.”

پھر پلٹے وہ اپنے دلوں کی طرف تو  
کہنے لگے بیشک تم۔ تم ہی ظالم ہو۔

فَرَجَعُوْا اِلٰى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْا  
اِنَّكُمْ اَنْتُمْ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٤﴾

65. Then were turned upside down their minds, “Indeed, you know, they speak not.”

پھر اوندھے کر دیے گئے انکے دماغ  
۔ یقیناً تو جانتا ہے نہیں یہ کچھ بولتے۔

ثُمَّ نَكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ لَقَدْ  
عَلِمْتَ مَا هٰؤُلَاءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿٢٥﴾

66. He said: “Do you then worship other than Allah those which do not benefit you at all, nor harm you.”

اس نے کہا کیا پھر پوجتے ہو تم اللہ  
کے سوا ان کو جو نہ تمہیں فائدہ دیں  
کچھ بھی اور نہ تمہیں نقصان پہنچائیں۔

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا  
يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٢٦﴾

67. “Fie upon you and to what you worship other than Allah. Have you then no sense.”

تف ہے تمہارا اور جنکو تم پوجتے ہو اللہ  
کے سوا۔ تو کیا نہیں تم عقل رکھتے۔

اَفِ لَكُمْ وَاِلٰمًا تَعْبُدُوْنَ مِنْ  
دُوْنِ اللّٰهِ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٧﴾

68. They said: “Burn him and help your gods, if you will be doing.”

وہ کہنے لگے جلا ڈالو اسکو اور مدد کرو  
اپنے معبودوں کی اگر ہو تم کرنیوالے۔

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَاَنْصُرُوْا  
اِلٰهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٢٨﴾

69. We said: “O fire, be coolness and peace upon Abraham.”

کہا ہم نے اے آگ ہو جا سرد اور  
سلامتی ابراہیم پر۔

قُلْنَا يٰۤاِبْرٰهِيْمُ ﴿٢٩﴾

70. And they intended for him an evil, so We made them the worst losers.

اور ارادہ کیا انہوں نے اسکے لئے برائی کا تو کر دیا ہم نے انکو خاسرین میں۔

وَ أَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ  
الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾

71. And We delivered him and Lot to the land, that upon which We had bestowed blessing for the worlds.

اور نجات دی ہم نے اسے اور لوط کو اس زمین کی طرف وہ برکت رکھی تھی ہم نے جس میں جانوں کے لئے۔

وَ نَجَّيْنَاهُ وَ لُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي  
بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

72. And We bestowed upon him Isaac, and Jacob in addition. And all We made righteous.

اور عطا کئے ہم نے اسکو اسحق۔ اور یعقوب مزید بھی۔ اور سب کو بنایا تھا ہم نے صالح۔

وَ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً  
وَ كُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾

73. And We made them leaders. They guided by command from Us, and We inspired to them to do good deeds, and to establish prayers, and to give charity. And they were worshippers of Us.

اور بنایا تھا ہم نے انکو پیشوا کہ وہ ہدایت کرتے تھے ہمارے علم سے اور وحی بھیجی ہم نے انکی طرف نیک کام کرنے کی اور نماز قائم کرنے کی اور زکوٰۃ دینے کی۔ اور تھے وہ ہماری ہی عبادت کرنے والے۔

وَ جَعَلْنَاهُمْ أَيْمَّةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا  
وَ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ  
وَ إِقَامَ الصَّلَاةِ وَ آيْتَاءَ الزَّكَاةِ  
وَ كَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ﴿٧٣﴾

74. And Lot, We gave him judgment and knowledge, and We saved him from the city which was committing abominations. Indeed, they were a people wicked, disobedient.

اور لوط کو عطا کیا ہم نے اسے حکمت اور علم اور نجات دی ہم نے اسے اس بستی سے جو کیا کرتی تھی گندے کام۔ بیشک تھے وہ لوگ بدکردار فاسق۔

وَ لُوطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَ عِلْمًا  
وَ نَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ  
تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ  
سَوْءٍ فَسِقِينَ ﴿٧٤﴾

75. And We admitted him into Our mercy. Indeed, he was of the righteous.

اور داخل کیا ہم نے اسے اپنی رحمت میں۔ بیشک وہ تھا نیک لوگوں میں۔

وَ أَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

76. And Noah, when he called upon before, so We accepted his prayer. Then We delivered him and his household from the great affliction.

اور نوح کہ جب پکارا اس نے اس سے پیشتر تو قبول فرمائی ہم نے دعا اسکی۔ پھر نجات دی اسکو اور اسکے گھر والوں کو بڑی مصیبت سے۔

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ  
فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَجَعَلْنَاهُ وَ أَهْلَهُ مِنَ  
الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

77. And We gave him victory over the people, those who denied Our revelations. Indeed, they were an evil people. So We drowned them, all together.

اور نصرت بخشی ہم نے اسکو ان لوگوں پر جو تکذیب کرتے تھے ہماری آیتوں کی۔ بیشک تھے وہ لوگ برے سو غرق کر دیا ہم نے ان سب کو۔

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ  
سَوِيءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

78. And David and Solomon, when they judged regarding the field, when at night pastured in it the sheep of certain people. And We were, to their judgment, witnesses.

اور داؤد اور سلیمان کہ جب وہ فیصلہ کرنے لگے کھیتی کا جب رات میں چر گئیں اسمیں بکریاں لوگوں کی۔ اور تھے ہم انکے فیصلے کے گواہ۔

وَ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي  
الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ  
الْقَوْمِ وَ كُنَّا لِحُكْمِهِمْ  
شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

79. And We gave understanding of it to Solomon. And to them, We gave judgment and knowledge. And We subjected along with David the mountains to praise, and the birds. And We were the doers.

تو سمجھا دیا ہم نے اسکی بابت سلیمان کو۔ اور ان کو عطا کی ہم نے حکمت اور علم۔ اور مسخر کر دیا تھا ہم نے داؤد کے ساتھ پہاڑوں کو کہ تسبیح کرنے کے لئے اور پرندے۔ اور ہم ہی تھے کرنے والے۔

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَ كَلَّا  
أَتَيْنَا حُكْمًا وَ عِلْمًا وَ سَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ  
الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَ الطَّيْرَ وَ كُنَّا  
فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

80. And We taught him the art of the coats of armor for you to

اور سکھا دی ہم نے اسکو صنعت لباس زرہ کی تمہارے لئے تاکہ وہ

وَ عَلَّمْنَاهُ صِنْعَةَ لُبُوسٍ لَكُمْ  
لِيُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ

protect you in your fighting. Will you then be grateful.

بچائے تلو تمہاری جنگ میں۔ پس کیا تم ہو گے شکر گزار۔

أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

81. And for Solomon (We subjected) the raging wind, which blew at his command towards the land, We had bestowed blessing whereupon. And We are, of everything, All Knower.

اور سلیمان کے لئے (تابع کر دی ہم نے) تیز ہوا جو چلتی تھی اسکے حکم سے اس زمین کی طرف برکت رکھی تھی ہم نے جس میں۔ اور میں ہم ہر چیز کا علم رکھنے والے۔

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٨١﴾

82. And of the devils were those who dived for him, and carried out other jobs besides that. And We were, over them, guardian.

اور شیاطین میں سے تھے وہ جو غوطہ خوری کرتے تھے اسکے لئے اور کیا کرتے تھے دوسرے کام اسکے علاوہ۔ اور تھے ہم انکے نگہبان۔

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَغْوِضُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

83. And Job, when he called to his Lord: "Indeed adversity has afflicted me, and You are the Most Merciful of those who are merciful."

اور ایوب کہ جب پکارا اس نے اپنے رب کو بیشک مجھے پہنچی ہے تکلیف اور تو سب سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے رحم کرنے والوں میں۔

وَإِيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أِنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾

84. So We accepted his prayer, then We removed what was on him, of the adversity. And We gave him his household and the like thereof along with them, a mercy from Us, and a reminder for the worshippers.

تو قبول کر لی ہم نے دعا اسکی پھر دور کر دی جو تھی اسے تکلیف اور عطا فرمائے ہم نے اسکے اہل و عیال اور اتنے ہی مزید انکے ساتھ۔ یہ مہربانی ہماری طرف سے اور نصیحت عبادت کرنے والوں کے لئے۔

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا لِلْعَابِدِينَ ﴿٨٤﴾

**85. And Ishmael, and Idris, and Dhul Kifl. All were among the patients.**

اور اسماعیل اور ادریس اور ذالکفل۔  
سب تھے صبر کرنیوالوں میں سے۔

وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِدْرِيسَ وَ ذَا  
الْكَفْلِ كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

**86. And We admitted them into Our mercy. Indeed, they were among the righteous.**

اور داخل کیا ہم نے انکو اپنی رحمت  
میں بلاشبہ وہ تھے صالحین میں سے۔

وَ أَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِّنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

**87. And man of the fish, when he went off in anger, then he thought that never do We have power over him. Then he called out in the darkness, that: "There is no god except You. Be You glorified. Indeed, I am of the wrongdoers."**

اور مچھلی والا جب چل دیا وہ غصے میں  
پھر خیال کیا اس نے کہ ہرگز نہیں  
ہیں قدرت اس پر۔ پھر پکارا اس  
نے اندھیروں میں سے کہ نہیں ہے  
معبود سوا تیرے۔ تو پاک ہے۔ بیشک  
میں ہوں قصورواروں میں سے۔

وَ ذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا  
فَطَنَّ أَن لَّن نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي  
الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ  
الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

**88. So We accepted his prayer, and We delivered him from the anguish. And thus do We deliver those who believe.**

تو قبول کر لی ہم نے دعا اسکی اور  
نجات بخشی اسکو غم سے۔ اور اسی  
طرح نجات دیا کرتے ہیں ہم ایمان  
والوں کو۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ بَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ  
وَ كَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

**89. And Zachariah, when he called to his Lord: "My Lord, do not leave me alone and You are the best of the inheritors."**

اور زکریا کہ جب پکارا اس نے اپنے  
رب کو میرے رب نہ چھوڑ مجھے اکیلا  
اور تو ہے سب سے بہتر وارثین میں۔

وَ زَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا  
تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

**90. So We accepted his prayer and We granted him John, and We**

تو قبول کر لی ہم نے دعا اسکی اور عطا  
کیا ہم نے اسکو یحییٰ اور درست کر دیا

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ وَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ  
وَ أَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا



cured for him his wife. Indeed, they used to hasten in doing good deeds, and they used to call on Us with hope and fear. And they used to humble themselves before Us.

ہم نے اسکے لئے اسکی بیوی کو۔ بیشک یہ لوگ جلدی کیا کرتے تھے نیک کاموں میں اور پکارتے تھے ہمیں امید اور خوف سے اور رہا کرتے تھے ہمارے آگے عاجز۔

يُسْرِعُونَ فِي الْحَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ﴿١٠﴾

91. And she (Mary) who guarded her chastity, so We breathed into her through Our spirit, and We made her and her son a sign for peoples.

اور وہ (مریم) جس نے حفاظت کی اپنی عصمت کی۔ تو پھونک دی ہم نے اس میں اپنی روح میں سے اور بنا دیا اسکو اور اسکے بیٹے کو ایک نشانی اہل عالم کے لئے۔

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿١١﴾

92. Indeed, this your religion, is one religion, and I am your Lord, so worship Me.

بیشک یہ تمہارا دین ایک ہی دین ہے اور میں ہوں تمہارا رب تو میری عبادت کرو۔

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿١٢﴾

93. And they have divided their affair among themselves. All, to Us, shall return.

اور انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اپنے معاملے کو آپس میں۔ سب کو ہماری طرف لوٹ کر آنا ہے۔

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَاغِبُونَ ﴿١٣﴾

94. So whoever does righteous deeds and he is a believer, so no rejection there will be of his effort. And indeed, We, of it, are recording.

پس جو کریگا نیک اعمال اور وہ ہوگا مومن تو نہیں رائیگاں جائے گی اسکی کوشش۔ اور یقیناً ہم اسکو لکھ رہے ہیں۔

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿١٤﴾

95. And there is a prohibition upon a town, which We have

اور حرام ہو چکا ہے کسی بستی پر جسے ہم نے ہلاک کر دیا۔ یقیناً وہ نہیں لوٹ

وَ حَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٥﴾

destroyed. Certainly, they shall not return.

کر آئیں گے۔

96. Until when are let loose, Gog and Magog. And they, from every elevation, will descend.

یہاں تک کہ جب کھول دیئے جائیں یا جوج اور ماجوج اور وہ ہر بلندی سے نکل پڑیں گے۔

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ

۶۶

97. And shall draw near the promise in truth. Then behold, these, will stare in horror, the eyes of those who disbelieved. "O woe to us, indeed we were in heedlessness of this, but we were wrongdoers."

اور قریب آجائے وعدہ سچا۔ تو ناگماں وہ پھٹی کی پھٹی رہ جائیں آنکھیں ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا۔ ہائے شامت ہماری یقیناً ہم رہے غفلت میں اس سے بلکہ ہم ہی تھے ظالم۔

وَ اقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُوَيْلِنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ

۶۷

98. Indeed, you and those whom you worship other than Allah are fuel for Hell. You will arrive there.

یقیناً تم اور وہ جنکی تم عبادت کرتے ہو اللہ کے سوا ایندھن ہونگے دوزخ کا۔ تم وہاں پہنچو گے۔

اِنَّكُمْ وَاَلَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصْبٌ جَهَنَّمَ اَنْتُمْ لَهَا وَاِرْدُوْنَ

۶۸

99. If these had been real gods, they would not have come there, and all, therein, will abide.

اگر ہوتے یہ لوگ معبود تو نہ داخل ہوتے اس میں۔ اور سب اس میں رہیں گے۔

لَوْ كَانَ هٰؤُلَاءِ اِلٰهَةً مَّا وَّرَدُوْهَا وَاكُلُّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

۶۹

100. For them will be, therein, wailing. And they, therein, will not hear (anything).

انکے لئے ہو گا وہاں چلانا اور وہ اس میں نہ سن سکیں گے (کچھ بھی)۔

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّ هُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ

۷۰

101. Indeed, those, has gone forth before for whom from Us kindness, they will be far removed from it.

بیشک وہ لوگ پہلے ہی مقرر ہو چکی ہے جن کے لئے ہماری طرف سے بھلائی۔ وہ اس سے دور ہوں گے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰى اُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ

۷۱

102. They will not hear the slightest sound of it (Hell). And they, in those things for which desire their hearts, will abide forever.

نہیں سنیں گے وہ اس (دوزخ) کی سرسراہٹ بھی۔ اور وہ۔ ان چیزوں میں جس کی خواہش کریں گے ان کے دل۔ ہمیشہ رہیں گے۔

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيْسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾

103. Will not grieve them the greatest horror and will meet them the angels, "This is your Day that which you have been promised."

نہیں غمگین کرے گا انکو بڑا بھاری خوف بھی۔ اور ملاقات کریں گے ان سے فرشتے۔ یہی ہے تمہارا دن جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا۔

لَا يَجْزُهُمْ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقَّهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ هٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾

104. The Day when We shall fold up the heaven like the folding of scrolls of records. As We began the first creation, We shall repeat it. A promise upon Us. Indeed, We shall do.

جس دن لپیٹ دیں گے ہم آسمان کو جیسے لپیٹ دیے جاتے ہیں طومار مکتوبات کے۔ جس طرح ابتدا کی تھی ہم نے پہلی خلق کی۔ ہم اس کا اعادہ کر دیں گے۔ یہ وعدہ ہے ہم پر۔ یقیناً ہم کرنے والے ہیں۔

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجْلِ لِلْكِتٰبِ كَمَا بَدَا اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنَا اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٠٤﴾

105. And indeed, We have written in the Psalms, after the reminder that the earth shall be inherited by My righteous slaves.

اور بیشک ہم نے لکھ دیا تھا زبور میں نصیحت کے بعد کہ زمین کے وارث ہوں گے میرے صالح بندے۔

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿١٠٥﴾

106. Indeed, in this there is a message for a people who worship.

یقیناً اس میں پیغام ہے ان لوگوں کے لئے جو عبادت کرتے ہیں۔

اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿١٠٦﴾

107. And We have not sent you except as

اور نہیں بھیجا ہے ہم نے تلوں کو

وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا رَحْمَةً

a mercy for all the worlds.

رحمت بنا کر تمام جانوں کے لئے۔

لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٧﴾

108. Say: "It is only revealed to me that in fact your god is only one God. Will you then surrender."

کہدو کہ بس وحی بھیجی جاتی ہے میری طرف کہ درحقیقت تم سب کا معبود ایک ہی معبود ہے تو کیا تم فرمانبردار ہو جاتے ہو۔

قُلْ اِنَّمَا يُوحٰى اِلٰىَّ اَنْمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهُ وَّاحِدٌ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٨﴾

109. So, if they turn away, then say: "I have announced to you all alike. And I do not know, whether it is near or far that which you are promised."

پھر اگر یہ منہ پھیریں تو کہدو کہ میں نے آگاہ کر دیا ہے تم سب کو یکساں طور پر۔ اور نہیں مجھکو معلوم کہ قریب ہے یا دور ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے۔

فَاِنْ تَوَلَّوْاْ فَقُلْ اَدْزَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ وَّاِنْ اَدْرِيْٓ اَقْرِبُ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿١٩﴾

110. Indeed, He knows of the loudly said word, and He knows what you conceal.

یقیناً وہ جانتا ہے پکار کر کی جانے جو بات اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو۔

اِنَّهٗ يَعْۡلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَّ يَعْۡلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٢٠﴾

111. "And I do not know, perhaps this may be a trial for you and an enjoyment for a fixed period."

اور نہیں میں جانتا شاید وہ ہو آزمائش تمہارے لئے اور فائدہ اٹھاتے رہنا ایک مدت تک۔

وَ اِنْ اَدْرِيْ لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٢١﴾

112. He said: "My Lord, judge with truth. And our Lord is the Beneficent, whose help is sought against that which you ascribe."

کہا اس نے اے میرے رب فیصلہ کر دے حق کے ساتھ۔ اور ہمارا رب مہربان ہے جس کی مدد طلب کی جاتی ہے اسپر جو تم بیان کرتے ہو۔

قُلْ رَبِّ اَحْكُمْ بِالْحَقِّ وَّرَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعٰنُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿٢٢﴾

